

世界列国情习俗丛书

总顾问：季羨林 龙永图

主 编：孙正达

POLAND 波兰

文有仁 单 樨 著

Wen youren Chan xi



世界列国国情习俗丛书

总顾问：季羨林 龙永图

主 编：孙正达

POLAND

波兰

文有仁 单 樨 著

Wen youren Chan xi



图书在版编目 (CIP) 数据

波兰 / 文有仁, 单桦著. — 重庆: 重庆出版社, 2007.11
(世界列国国情习俗丛书 / 孙正达主编)

ISBN 978-7-5366-8566-6

I. 波... II. ①文... ②单... III. 波兰—概况
IV. K951.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 032265 号

世界列国国情习俗丛书·波兰

SHIJIE LIEGUO GUOQING XISU CONGSHU · BOLAN

文有仁 单桦 著

出 版 人: 罗小卫

责任编辑: 钟丽娟

责任校对: 何建云

装帧设计: 吴庆渝



重庆出版集团 出版
重 庆 出 版 社

重庆长江二路 205 号 邮政编码: 400016 <http://www.cqph.com>

重庆出版集团艺术设计有限公司制版

重庆伟业印刷有限公司印刷

重庆出版集团图书发行有限公司发行

E-MAIL: fxchu@cqph.com 邮购电话: 023-68809452

全国新华书店经销

开本: 889mm × 1194mm 1/32 印张: 13.75 字数: 341 千

2007 年 11 月第 1 版 2007 年 11 月第 1 次印刷

印数: 1~3 000 册

ISBN 978-7-5366-8566-6

定价: 25.20 元

如有印装质量问题, 请向本集团图书发行有限公司调换: 023-68809955 转 8005

版权所有 侵权必究

世界列国国情习俗丛书总序(一)

季羡林

孙正达先生拿来他主编的“世界列国国情习俗丛书”的简介，要我写一篇序。我确实很忙，忙得焦头烂额，而且对他搞的这一行也不十分熟悉，本来应当立即婉言谢绝的。可是，我却感觉到有点义不容辞的味道，没有立即谢绝，意思就是答应下来了。

义不容辞之感是怎样产生的呢？我看了一下顾问的名单，我的记忆一下子把我带回到差不多半个世纪以前去了。当时，北大还在城里沙滩，形势正处在解放前夕，斗争是异常激烈的。顾问中颇有几个人当时正在做地下工作。我没有那个勇气和他们一起干，但是他们的身份我却是知道而且钦佩的。现在他们都从毛头小伙子变成了老年人，差不多都已经退休、离休。在过去五十年中，他们为我国的建设事业各自在不同的工作岗位上做出了辉煌的贡献，同样受到了我的钦佩。在这样的情况下，我连写一篇序的“勇气”都没有吗？所以我必须答应。

原因当然还不只有这一个。更重要的原因是，我觉得这件工作有重大的意义。大家都知道，现在我们举国上下正从事艰巨而光荣的建设事业，这事业是空前伟大的，但是需要必要的条件。这条件，我认为，在国内首先是安定团结，群策群力。但是，光这个还不够，国际上也必须是安定团结。我国政府再三声明，我们要和平，不要战争。我们要同外国人民和政府交朋友。当然，如果有哪一个外国政府胆敢欺凌我们，我们也绝不会作宋襄公，我们必然

会给他们一点颜色看。我现在理解,这就是我们政府和人民的态度。

可是要想达到和世界上其他国家人民做朋友、做好朋友的目的,也绝不是轻而易举的。大的政策由政府来定,我们可以放心。但是,我们人民,甚至大小官员,只要同其他国家的人民打交道,就绝不能认为我们一切都是天下第一……现在就有个别国家抱这种态度,他们自认为是“天之骄子”,可以为所欲为,这样的国家绝无好下场,完全可以断言……我们必须既尊重自己,也尊重别人,而尊重的基础是了解。了解的范围很广,既包括国情,也包括习俗。表面上看起来,习俗是小事,有的简直微不足道。然而,好多不愉快的尴尬场面,就往往出在小事上。我想,我们每一个同外国人打交道的人,都会有这样的经验的。可惜——我甚至于想说“可恨”,我们有一些中国人麻木不仁,颠预昏庸,在同国际友好交往时闹出笑话,甚至贻误大事。这样的例子还少吗!

然而,了解外国的国情和风俗也是不容易的,也必须下一番工夫。现在孙正达先生邀集同好,写成了这一套十多本的大型“丛书”,不但对涉外人员有用,对不涉外的人们也是有用的。杜甫诗:“好雨知时节,”这真是一场“好雨”。它一定会受到国内外人民的欢迎的。

我祝贺它的出版,是为序。

1997年9月10日

以上是六年前我写的一篇短序。经过几年的实践证明,我说的话还是说到了点子上。现在它又正式在重庆出版社出版,我再一次奉献上我的祝贺。

2003年1月23日

世界列国国情习俗丛书总序(二)



1991年海湾战争发生后,世界经济形势和政治格局都发生了很大的变化。许多国家都纷纷调整自己的内政和外交政策,注重实力,尤其看重综合国力的发展,以期走和平富强之路。正如江泽民同志在中共十六大报告中所指出的:“当今世界,文化与经济和政治相互交融,在综合国力竞争中的地位和作用越来越突出。”要发展综合国力,使国家经济总量和人民生活水平再上一个新台阶,必须坚持“引进来”和“走出去”相结合。要全面提高对外开放水平,以适应经济全球化和加入世贸组织的新形势。这就迫使我们必须去了解和学习世界列国综合国情这一门新学科。在当前世界形势要求下,为了满足各方面人士的需要,我们很高兴地看见北京西南联大社会科学研究所孙正达同志在联大、北大一些校友和海内外不少涉外专家学者大力支持下,亲自主持编著了一套“世界列国国情习俗丛书”,这的确是一件很好的、及时的文化公益事业。

这套“丛书”,在1998年北京大学百年校庆时曾试刊过8卷,我当时有幸阅读过,有时出国也带上几本。觉得该书资料翔实,颇有用场;走笔生动,有味可嚼……凡看过该书的人士,亦均

有所同感。

由于“丛书”的写作班子整齐强劲,从著名的国内外15个单位选拔出数十位涉外专家、学者、教授,呕心沥血,研究落墨,有共性,也有个性;内容丰富,不断创新;好用、好读;堪称得体。它也算为我国社会科学和对外经济文化交流在实用上做出了一个贡献。

在当前写书难、出书更难之时,我和关心本丛书的全体同志很钦佩中共重庆市委、重庆市人民政府以及重庆出版社的热忱帮助,是他们使这套普及读物能在中国新兴的直辖市——重庆出版,我们一并表示由衷的感谢!此为序。

出版说明

随着我国改革开放事业的深入发展,我国同世界各国的文化交流与经贸合作也日益加强。在 20 世纪的后期和跨入新世纪以后,世界进入信息时代。人与人之间、国与国之间的距离大大缩短,地球在无形中也变小了。“跨文化”已引起人们的关注,全球的文化与政治经济相互交融,人员往来更为频繁,世界很多国家都纷纷调整政策,发展综合国力。因此,“综合国情”这一门新兴学科,便成了当前有识之士研究的课题。为适应这一形势的发展和满足各界人士与广大读者的需要,在西南联大和北京大学的一些校友及北京大学国际关系学院、商务部(原外经贸部)、中共重庆市委、重庆市人民政府等有关领导同志大力支持下,北京西南联大社会科学研究所的孙正达同志主持编撰了这一套“世界列国国情习俗丛书”,由我社陆续出版发行。希望这套丛书能为发展我国同世界各国的友好往来和经济文化交流发挥积极作用。

这套丛书的特点是:一、按国家分册分别研究介绍各国的综合国情,融地理、历史、民族、经济、社会、文化和风土习俗于一体,内容丰富;二、集知识性、实用性、趣味性和学术性于一体,文笔流畅,可读性强;三、本丛书由我国数十名外事工作者、专家、学者、教授分别撰写,融进了他们的学术研究成果,介绍了他们的所见所闻,体现了他们的学术造诣。著名社会学家费孝通先生为丛书题词:“放眼世界,鉴往开来;友好交流,共同发展。”著名教授、学

者季羨林先生亦为本丛书作序,热情地推荐了这套丛书;中国“入世”首席谈判代表龙永图亦为本丛书撰写了总序,谈出了他阅读本书的实际感受。相信这套丛书将会得到广大外事工作者与国际友人的热忱欢迎,成为广大读者了解世界、认识世界的良师益友。

前言

波兰是一个山川秀丽、民族坚强的国度。在历史上，波兰曾遭列强瓜分亡国，但波兰人民从没有屈服。经过 123 年前仆后继的斗争，终于赢得了独立。中国人民当年在遭受帝国主义压迫、争取民族解放的年代，把波兰人民视为知己，从他们的斗争中汲取鼓舞自己的力量。鲁迅在谈到他之所以要向国人介绍波兰诗歌时说：“中国境遇，颇类波兰，读其诗歌，即易于心心相印。”

中波友谊源远流长。两国的交往可以上溯到 750 年前宋末元初时期。中国人民革命胜利后，波兰在 1949 年 10 月 7 日同我国建立了外交关系，是第一批建交国之一。中国改革开放以来，两国人民交往日益频繁，我国人民迫切期望了解世界，包括波兰，为此，我们承担编写了“世界列国国情习俗丛书”中的一卷——《波兰》。

由于我们曾长期担任新华社驻波兰记者，广泛接触波兰社会，在波兰各地采访，因而收集了许多有价值的资料和有趣的民间传说故事。1998 年我们曾出版《美人鱼的国度——波兰》一书。其中部分篇章，是我们当年采写的，但在收集成书时根据波兰方面公布的最新数据和波兰驻中国大使馆提供的新材料我们作了相应的修改、补充。为了较全面地介绍波兰，我们还根据原采访的素材和来自波兰的最新资料新写了许多篇章。5 年来，波兰情况发生了多方面变化，波兰和我国各界朋友又相继提供了一批最新资料。因此，以原书为基础，我们作了大量补充和修订，最终写成了这本

《波兰》。我们在书中力求将有关波兰的各方面知识和各种有趣的故事糅合在一起,把一本知识性、可读性和趣味性相结合的有关波兰的读物奉献给读者。

在波兰工作期间和回国以后,新华社华沙分社王京臣、汤德乔等同志,中国驻波兰大使馆和中国外交部、中联部、文化部、北京外国语大学、中国社会科学院、国际广播电台等部门从事波兰工作的许多同志,以及伊莲娜·斯瓦文斯卡·胡佩方、爱·卡伊丹斯基等波兰友人和波兰驻中国大使馆的朋友们,都曾给予大量帮助,我们在此表示衷心的感谢。

由于笔下限于水平,书中谬误在所难免,竭诚欢迎读者批评、指正。

作者 谨识

2004年7月8日

目 录

前 言 / 1

第一章 火凤凰般的悲壮史诗/1

一、史前时期——一部用实物记载的“史书”/1

(一)“天堂”溶洞/1

(二)比斯库平木城堡——波兰最古老的村落遗址/2

二、国家肇始/3

(一)皮亚斯特王朝定都格涅兹诺/3

(二)基督教传入与国家统一/3

三、封建割据 长期战乱/4

(一)重新统一 迁都克拉科夫/4

(二)进入封建分裂时期/5

四、再建统一国家/6

(一)十字骑士团进入波兰/6

(二)蒙古—鞑靼军队入侵/7

(三)结束封建割据再建统一国家/8

(四)安茹王朝时期及雅盖沃王朝的建立/8

五、同十字骑士团长期斗争/9

(一)十字骑士团建立强大国家/9

(二)十字骑士团的衰落/10

六、雅盖沃王朝结束/10

- (一)经济发展 华沙归并/10
- (二)文化“黄金时代”/11
- (三)波兰和立陶宛合并建立贵族(第一)共和国/12

七、进入选举国王时期/12

- (一)第三个京都华沙/12
- (二)两个伪沙皇/13
- (三)乌克兰脱离波兰归并俄国/14

八、外患频仍国势愈蹙/14

- (一)人人都有否决权的议会/14
- (二)瑞典“洪水”般入侵波兰/14
- (三)波兰和奥斯曼帝国霍亨大战/15
- (四)两位萨克森人登上波兰王位/16

九、救亡失败 波兰亡国/17

- (一)末代国王即位波兰遭受第一次瓜分/17
- (二)《“五·三”宪法》通过遭受第二次瓜分/17
- (三)科希秋什科起义第三次瓜分后亡国/18

十、亡国 123 年解放斗争风起云涌/19

- (一)拿破仑帮助建立华沙大公国/19
- (二)俄国沙皇兼任国王的波兰王国/19
- (三)民族解放运动波澜壮阔/20

十一、波兰恢复独立 第二共和国的兴亡/21

- (一)第一次世界大战与波兰争取独立斗争/21
- (二)建立第二共和国/22
- (三)第二次世界大战爆发 第二共和国灭亡/23

附录一、波兰历史大事记/23

附录二、波兰历代君主在位年表/32

- (一)皮亚斯特王朝/32
- (二)安茹王朝(安德加文王朝)/34
- (三)雅盖沃王朝/34
- (四)选王时期(贵族共和国时期)/34

第二章 美丽富饶的国土/36

- 一、中欧大国/36
- 二、辽阔的平原 壮丽的山河/37
- 三、河流纵横交错 湖泊星罗棋布/38
- 四、气候宜人 土地肥沃/39
- 五、煤、硫、琥珀和其他矿产资源/40

第三章 民族、宗教、人口、语言/42

- 一、民族的发生与发展/42
 - (一)波兰族的形成/42
 - (二)第一次世界大战后的“非单一民族国家”及其各民族构成变化/43
 - (三)少数民族现状/44
- 二、天主教为主 多种宗教并存/45
 - (一)天主教的引进与发展/45
 - (二)1945 ~ 1980 年的天主教 波兰人当选梵蒂冈教皇/46
 - (三)20 世纪 80 年代以来的天主教/47
 - (四)伊斯兰教、佛教及其他教派/48
- 三、人口从迅速增长到增长率下降/48
 - (一)第二次世界大战和战后初期人口锐减/48
 - (二)从迅速增长到增长率下降/49

(三)四分之一波兰人住在西方/50

四、语言和文字/50

第四章 国家体制与国家标志的演变/52

一、从第三共和国到第四共和国/52

(一)第二次世界大战后成立第三共和国/52

(二)第三共和国结束 第四共和国成立/53

(三)第四共和国的政治体制和经济体制/54

二、三党联合执政到多党议会制/55

(一)第三共和国的三党联合执政及其演变/55

(二)第四共和国的多党议会制/56

(三)左派总统和左派右派交替执政/57

三、涉外领域风云变幻/57

(一)“老大哥”光环消失/57

(二)波兰与北约(NATO)、欧盟(EU)、世贸组织(WTO)/62

(三)军队按北约要求改革/68

四、行政区划的演变/75

(一)第二次世界大战后第一次和第二次行政区划/75

(二)1998年实行第三次行政区划/75

五、国旗、国徽、国歌/76

(一)国歌在解放斗争中诞生/76

(二)国徽800年演变/79

(三)国旗已沿用4个世纪/81

第五章 首都华沙/82

一、英雄的城市/82

(一)华沙的兴起与发展/82

- (二)华沙人民英勇反抗占领者/83
 - (三)纳粹德国摧毁华沙 华沙人民顽强抵抗/84
 - (四)战后华沙重建 现代化大都会崛起/85
- 二、华沙城徽/86
 - (一)俊秀端庄威严的美人鱼城徽/86
 - (二)关于城徽来历的民间传说/87
 - (三)从美人鸟到美人鱼/88
 - (四)三座美人鱼雕像/89
- 三、古朴多彩的古城/90
 - (一)感受古集市遗风/90
 - (二)各种肤色的游客/91
 - (三)华沙最大的圣约翰大教堂/92
 - (四)700 年悠悠岁月/92
- 四、绿色之都/93
 - (一)整座城市是个大花园/93
 - (二)绿化程度名列世界京城首位/94
 - (三)全国大抓绿化/95
- 五、富丽堂皇的华沙王宫/96
 - (一)民族的瑰宝/96
 - (二)历史的见证/100
 - (三)从废墟中重生/101
- 六、首都最美最大的瓦英基公园/103
 - (一)“肖邦公园”和“浴室公园”/103
 - (二)风光旖旎 建筑精美/105
- 七、清幽典雅的夏宫/106
 - (一)美轮美奂的建筑/106
 - (二)多种风格的园林/107
- 八、华沙最高建筑物——科学文化宫/109

九、无名战士墓与毕苏茨基广场/111

(一)无名战士墓的诉说/111

(二)毕苏茨基广场沧桑/112

十、毕加索与华沙美人鱼/113

第六章 战后经济的曲折发展/115

一、战后初期的恢复与发展/115

(一)经济恢复与社会主义改造/115

(二)“华沙速度”/116

二、第一次经济改革/117

三、第二次经济改革/119

四、第三次经济改革/120

五、剧变后的经济改革/122

(一)推行以私有化为核心的市场经济/122

(二)“休克疗法”/123

(三)《国有企业私有化法》/123

(四)改革的后果/125

六、工业和交通运输业发展情况/126

(一)工业结构和重点工业部门/126

(二)发达的交通运输业/127

七、农业、牧业和林业发展情况/129

(一)主要农作物小麦、黑麦、土豆和甜菜/129

(二)畜牧业在经济中占有重要地位/130

(三)林业方针——以育养伐/131

八、对外经济和对外贸易/132

(一)外债的变化/132

(二)大力引进外资/132